

La poudre magique (French)

Il était une fois, dans un petit village situé au bord de l'Irrawaddy, une jeune femme appelée Thuza. Elle était mariée au jeune et beau Theingi. Ils formaient un couple heureux. Mais une chose ennuyait Thuza, son mari se prenait pour un alchimiste et passait son temps à rêver à la façon de changer la poussière en or. A-t-il réussi ? Découvrez-le dans ce conte populaire du Myanmar.

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.

storyweaver PRATHAM BOOKS

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



La poudre magique

Author: Greystroke

Illustrator: P.G. Dinesh

Translator: Sak Untala

 **storyweaver**
Community

Level 3



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: La poudre magique is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'The Magic Powder - A Folktale from Myanmar', by [Greystroke](#). © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Man and woman watering plants](#), by [P.G. Dinesh](#) © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Man sitting on the ground while woman sweeps](#) by [P.G. Dinesh](#) © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Old man with a walking stick](#) by [P.G. Dinesh](#) © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Trees being watered by a woman and a man](#) by [P.G. Dinesh](#) © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Woman opening sacks filled with gold](#), by [P.G. Dinesh](#) © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [Bananas](#), by [P.G. Dinesh](#) © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Making a magic banana](#), by [P.G. Dinesh](#) © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Making a magic banana](#), by [P.G. Dinesh](#) © Pratham Books, 2005. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>